

Präsidialdirektion  
übrige Verwaltungsdirektionen  
Finanzinspektorat  
Stadtkanzlei  
Ratssekretariat

---

Sitzung vom 12. März 2015, SKNSC (2014.PRD.000130)

SRB Nr. 2015-144

---

**Leistungsverträge mit Kulturinstitutionen für die Periode 2016 - 2019; Verpflichtungskredite und Abstimmungsbotschaft/Kooperationsprojekte Schlachthaus Theater und Dampfzentrale; Verpflichtungskredit (Abstimmungsbotschaft)**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Vortrag des Gemeinderats betreffend Leistungsverträge mit Kulturinstitutionen für die Periode 2016 - 2019; Verpflichtungskredite und Abstimmungsbotschaft/Kooperationsprojekte Schlachthaus Theater und Dampfzentrale; Verpflichtungskredit (Abstimmungsbotschaft).
2. Der Stadtrat unterbreitet den Stimmberechtigten den folgenden Beschluss zur Abstimmung:
  - 2.1. Konzert Theater Bern
    - a) Für die Abgeltung der Leistungen, welche die Stiftung Konzert Theater Bern gestützt auf den Leistungsvertrag für die Periode vom 1. Juli 2015 bis 30. Juni 2019 erbringt, wird ein Verpflichtungskredit von Fr. 72 924 000.00 bewilligt (vom 1. Juli bis 31. Dezember 2015 Fr. 8 952 000.00, vom 1. Januar bis 31. Dezember 2016 Fr. 18 144 000.00, vom 1. Januar bis 31. Dezember 2017 Fr. 18 264 000.00, vom 1. Januar bis 31. Dezember 2018 Fr. 18 384 000.00, vom 1. Januar bis 30. Juni 2019 Fr. 9 180 000.00 zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung).
    - b) Für den Fall, dass der Gemeinderat, die Kommission Kultur der Regionalkonferenz Bern-Mittelland und der Regierungsrat des Kantons Bern infolge Nichtzustandekommens eines Folgevertrags eine Verlängerung der Geltungsdauer des Vertrags um ein Jahr beschliessen, wird ein Verpflichtungskredit bis längstens 30. Juni 2020 von maximal Fr. 18 360 000.00 bewilligt.  
(63 Ja, 1 Nein, 7 Enthaltungen)
  - 2.2. Bernisches Historisches Museum
    - a) Für die Abgeltung der Leistungen, welche die Stiftung Bernisches Historisches Museum gestützt auf den Leistungsvertrag für die Periode vom 1. Januar 2016 bis 31. Dezember 2019 erbringt, wird ein Verpflichtungskredit von Fr. 6 301 580.00 bewilligt (Fr. 1 575 395.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung).
    - b) Für den Fall, dass der Gemeinderat, die Kommission Kultur der Regionalkonferenz Bern-Mittelland, der kleine Burgerrat und der Regierungsrat des Kantons Bern infolge

Nichtzustandekommens eines Folgevertrags eine Verlängerung der Geltungsdauer des Vertrags um ein Jahr beschliessen, wird ein Verpflichtungskredit bis längstens 31. Dezember 2020 von maximal Fr. 1 575 395.00 bewilligt.  
(63 Ja 2 Nein, 6 Enthaltungen)

### 2.3. Kornhausbibliotheken

- a) Für die Abgeltung der Leistungen, welche die Stiftung Kornhausbibliotheken gestützt auf die Leistungsverträge für die Periode vom 1. Januar 2016 bis 31. Dezember 2019 erbringt, wird ein Verpflichtungskredit von Fr. 12 560 000.00 bewilligt (Fr. 2 040 000.00 und Fr. 1 100 000.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG120000 Bibliothek).
- b) Für den Fall, dass der Gemeinderat, die Kommission Kultur der Regionalkonferenz Bern-Mittelland und der Regierungsrat des Kantons Bern infolge Nichtzustandekommens eines Folgevertrags eine Verlängerung der Geltungsdauer des Vertrags um ein Jahr beschliessen, wird ein Verpflichtungskredit bis längstens 31. Dezember 2020 von maximal Fr. 3 140 000.00 bewilligt.  
(60 Ja, 5 Nein, 6 Enthaltungen)

3. Für die Abgeltung der Leistungen, welche die nachstehend aufgeführten kulturellen Institutionen gestützt auf die gemeinsam mit dem Kanton Bern und der Regionalkonferenz Bern-Mittelland abgeschlossenen Leistungsverträge für die Jahre 2016 - 2019 erbringen, werden folgende Verpflichtungskredite bewilligt:

#### a) Camerata Bern

Fr. 1 056 000.00 (Fr. 264 000.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung, Konto 3650125).

Für den Fall, dass der Gemeinderat, die Kommission Kultur der Regionalkonferenz Bern-Mittelland und der Regierungsrat des Kantons Bern infolge Nichtzustandekommens eines Folgevertrags eine Verlängerung der Geltungsdauer des Vertrags um ein Jahr beschliessen, wird ein Verpflichtungskredit bis längstens 31. Dezember 2020 von maximal Fr. 264 000.00 bewilligt (56 Ja, 8 Nein, 6 Enthaltungen).

#### b) DAS Theater an der Effingerstrasse

Fr. 816 000.00 (Fr. 204 000.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung, Konto 3650161).

Für den Fall, dass der Gemeinderat, die Kommission Kultur der Regionalkonferenz Bern-Mittelland und der Regierungsrat des Kantons Bern infolge Nichtzustandekommens eines Folgevertrags eine Verlängerung der Geltungsdauer des Vertrags um ein Jahr beschliessen, wird ein Verpflichtungskredit bis längstens 31. Dezember 2020 von maximal Fr. 204 000.00 bewilligt (64 Ja, 1 Nein, 6 Enthaltungen).

#### c) Kornhausforum

Fr. 1 459 200.00 (Fr. 364 800.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung, Konto 3650147).

Für den Fall, dass der Gemeinderat, die Kommission Kultur der Regionalkonferenz Bern-Mittelland und der Regierungsrat des Kantons Bern infolge Nichtzustandekommens eines Folgevertrags eine Verlängerung der Geltungsdauer des Vertrags um ein Jahr beschliessen, wird ein Verpflichtungskredit bis längstens 31. Dezember 2020 von maximal Fr. 364 800.00 bewilligt (56 Ja, 9 Nein, 6 Enthaltungen).

#### d) La Cappella

Fr. 288 000.00 (Fr. 72 000.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung, Konto 3650170).

Für den Fall, dass der Gemeinderat, die Kommission Kultur der Regionalkonferenz Bern-Mittelland und der Regierungsrat des Kantons Bern infolge Nichtzustandekommens eines Folgevertrags eine Verlängerung der Geltungsdauer des Vertrags um ein Jahr beschliessen, wird ein Verpflichtungskredit bis längstens 31. Dezember 2020 von maximal Fr. 72 000.00 bewilligt (56 Ja, 8 Nein, 7 Enthaltungen).

4. Der Gemeinderat wird beauftragt, in der Regionalkonferenz Bern-Mittelland folgenden Antrag einzureichen: Die Regionalkonferenz Bern-Mittelland erstellt zwei Jahre nach Beginn der Leistungsvertragsperiode 2016 - 2019 einen Erfahrungsbericht über die Umsetzung des Finanzierungsmodells im Kulturbereich und erarbeitet ein Evaluationskonzept inkl. quantifizierbaren Indikatoren. Erfahrungsbericht und Erfolgskontrolle zu den Leistungsverträgen mit den Kulturinstitutionen bzw. zum dazugehörigen Finanzierungsmodell liegen vor der Diskussion um die Leistungsverträge 2020 - 2023 vor und sind für die Ausgestaltung der Leistungsverträge in der jeweils nächsten Subventionsperiode zu berücksichtigen. Der Gemeinderat erstattet der Agglomerationskommission regelmässig darüber Bericht, erstmals in zwei Jahren (52 Ja, 18 Nein, 2 Enthaltungen).
  
5. Für die Abgeltung der Leistungen, welche die nachstehend aufgeführten kulturellen Institutionen gestützt auf die Leistungsverträge für die Jahre 2016 und 2017 erbringen, werden folgende Verpflichtungskredite bewilligt:
  - a) Dampfzentrale  
Fr. 4 332 000.00 (Fr. 2 166 000.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung, Konto 3650129) (57 Ja, 9 Nein, 6 Enthaltungen).
  - b) Schlachthaus Theater  
Fr. 2 500 000.00 (Fr. 1 250 000.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung, Konto 3650128) (57 Ja, 8 Nein, 7 Enthaltungen).
  - c) Kooperationsprojekte Dampfzentrale/Schlachthaus Theater  
Fr. 400 000.00 (Fr. 200 000.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung, Konto 3650XXX) (50 Ja, 16 Nein, 5 Enthaltungen).
  
6. Für die Abgeltung der Leistungen, welche die nachstehend aufgeführten kulturellen Institutionen gestützt auf die Leistungsverträge für die Jahre 2016 - 2019 erbringen, werden folgende Verpflichtungskredite bewilligt:
  - a) Kunsthalle Bern  
Fr. 4 000 000.00 (Fr. 1 000 000.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung, Konto 3650124) (52 Ja, 13 Nein, 5 Enthaltungen).
  - b) BeeFlat  
Fr. 680 000.00 (Fr. 170 000.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung, Konto 3650156) (42 Ja, 23 Nein, 6 Enthaltungen).
  - c) Cinéville, Kino Rex  
Fr. 960 000.00 (Fr. 240 000.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung, Konto 3650116) (49 Ja, 12 Nein, 11 Enthaltungen).
  - d) Kino Lichtspiel  
Fr. 400 000.00 (Fr. 100 000.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung, Konto 3650155) (52 Ja, 9 Nein, 11 Enthaltungen).
  - e) Robert Walser-Zentrum  
Fr. 400 000.00 (Fr. 100 000.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung, Konto 3650172) (57 Ja, 9 Nein, 6 Enthaltungen).

- f) Theaterfestival auawirleben  
Fr. 1 320 000.00 (Fr. 330 000.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung, Konto 3650139) (56 Ja, 10 Nein, 6 Enthaltungen).
- g) Tojo Theater  
Fr. 400 000.00 (Fr. 100 000.00 pro Jahr zulasten der Laufenden Rechnung, Produktgruppe PG110000 Kulturförderung, Konto 3650163) (52 Ja, 11 Nein, 9 Enthaltungen).
7. Der Stadtrat bereinigt und genehmigt die Abstimmungsbotschaft  
(57 Ja, 9 Nein, 6 Enthaltungen).
8. Die Ziffern 5a, 5b und 6a dieses Beschlusses unterliegen dem fakultativen Referendum gemäss Artikel 37 der Gemeindeordnung der Stadt Bern (GO; SSSB 101.1) und Artikel 70 des Reglements über die politischen Rechte (RPR; SSSB 141.1). Die Referendumsfrist läuft bis und mit 19. Mai 2015.

Namens des Stadtrats  
Der Präsident

27.03.2015

X 

---

Signiert von: Claude Grosjean (Qualified Signature)

Der Ratssekretär

27.03.2015

X 

---

Signiert von: Daniel Weber (Qualified Signature)